Sprinkler head having protuberant ridge valve seat.

Priority: 24.06.88 US 210827

Date of publication of application: 27.12.89 Bulletin 89/52

Publication of the grant of the patent: 17.02.93 Bulletin 93/07

Designated Contracting States:
AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE

References cited:
DE-A- 2 909 977  
FR-A- 2 103 670  
FR-A- 2 280 007  
GB-A- 2 196 723  
US-A- 3 896 880

Proprietor: GRINNELL CORPORATION
Three Tyco Park
Exeter New Hampshire 03833 (US)

Inventor: Pepi, Jerome S.
111 Stoddard Drive
North Attleboro Massachusetts 02760 (US)

75 Meadowbrook Road
East Greenwich Rhode Island (US)

Representative: Modiano, Guido et al
Modiano & Associati S.r.l.
Baaderstrasse 3
W-8000 München 5 (DE)

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid (Art. 99(1) European patent convention).
Description

The invention relates to fire protection sprinkler heads of the type employing a resiliently flexible valve disk.

Fire protection sprinkler heads having resiliently flexible valve components are known in the art. Those having flexible seat elements attached to the frame include Grinnell U.S. 431,971; Grinnell U.S. 431,972 (Figs. 1-4); and Job U.S. 3,253,657. Others describe sprinkler heads having a resiliently flexible valve disk disposed with its peripheral edge engaged upon the valve seat outwardly of the throat. Force applied to the central portion of the valve disk via temperature responsive means presses the valve disk periphery into sealing engagement upon the valve seat. Sprinkler heads of this type include Grinnell U.S. 431,972 (Figs. 5-6); Martin U.S. 891,279 (disk 4); Job U.S. 4,167,974 and also Retzloff et al. U.S. 4,570,720 and U.S. 4,623,023.

SUMMARY OF THE INVENTION

According to the invention, a fire protection sprinkler head comprises a base adapted for connection to a source of fire retardant fluid under pressure, a throat in the base through which fire retardant fluid can flow, a valve seat defined by the base about the periphery of the throat, and a resiliently flexible valve disk disposed across the throat and impressed upon the valve seat in sealing engagement. The valve seat comprises arcuate profile segment, with a protuberant ridge disposed about the periphery of the throat and adjacent thereto, defining a valve seat surface in the region of the crest of the protuberant ridge, and the valve seat further comprises a recessed surface segment disposed radially outwardly of the throat and of the protuberant ridge, the recessed surface being divergent from the plane of the crest of the protuberant ridge. The valve disk has a sealing surface adapted to be impressed upon the valve seat surface of the protuberant ridge in sealing engagement over an annular region inward of the peripheral edge of the valve disk.

Preferred embodiments of the invention may include one or more of the following features. The sprinkler head further comprises a frame having two or more frame arms extending outwardly from the base and joining in an arch-form at a position spaced from the throat, and temperature responsive means extending between the valve disk and frame arms to impress the valve disk in sealing engagement upon the valve seat surface, the valve seat surface being closely adjacent to the throat. The recessed surface of the valve seat is smoothly tapered outwardly from the region of the crest of the protuberant ridge, preferably at an uniform incline of predetermined angle, e.g., of the order of about 5°. The resiliently flexible valve disk comprises an annular disk spring, e.g., of generally truncated conical form or substantially flat, and it is preferred that the valve disk further comprises a gasket disposed between a bearing surface of the disk spring and the valve seat surface, made, e.g., of tetrafluoroethylene (TFE) or fluorinated ethylene propylene (FEP). The sprinkler head further comprises a rigid valve button adapted to apply the force to a central portion of the valve disk via the temperature responsive means thereby to impress the valve disk upon the valve seat surface in sealing engagement.

Other features and advantages of the invention will be apparent from the following description of a presently preferred embodiment, and from the claims.

PREFERRED EMBODIMENT

We first briefly describe the drawings.

Fig. 1 is a perspective view of a fire protection sprinkler head of the invention, while Fig. 1A is a face view and Fig. 1B is a side view partially in section of the sprinkler head of Fig. 1;

Fig. 2 is a side view section of the valve seat of the sprinkler head of the invention;

Fig. 3 is a similar view, taken on a much enlarged scale, of a portion of the valve seat of Fig. 2 with a resiliently flexible valve disk impressed sealingly thereupon;

Figs. 4 and 4A are plan and side views respectively of the resiliently flexible valve disk of Fig. 3;

Fig. 5 is a side view of a seat cutter for forming the valve seat of the sprinkler head of the invention;

Fig. 6 is a view similar to Fig. 3 of a valve seat of the invention with another embodiment of a resiliently flexible valve disk impressed sealingly thereupon; and

Fig. 6A is a side section view of the resiliently flexible valve disk of Fig. 6.

Referring to Fig. 1, a fire protection sprinkler head 10 of the invention has a base or frame 12 threaded for connection to a source of fire retardant fluid under pressure. The base defines a throat 14 (Fig. 1B) and a valve seat 16 (Fig. 2) about the periphery of the throat, discussed more fully below. A resiliently flexible valve disk 18, consisting in the preferred embodiment of a combination of a resiliently flexible flat annular disk spring 20 and gasket 50 (Figs. 4 and 4A) is impressed sealingly upon the valve seat, as shown in Fig. 3. The valve disk is held in place by a temperature responsive assembly 21, which includes strut 22 and spring hook 24. The strut 22 extends between a rigid valve button 19 disposed within a central opening 17 in the resilient valve disk 18 and the inner end portion 23 of spring hook 24, adjacent adjustable compression screw 26, threaded through
the apex 28 of an arch 30 formed by frame arms 32, 34. The assembly 21 further includes a fusible link 36, consisting of two thin metal plates 38, 40 held together by a fusible material, e.g., as described in U.S. Patent 4,893,679, the relevant disclosure of which is incorporated herein by reference. The fusible link 36 extends between strut 22 and the outer end portion 25 of hook 24, which is spring biased (arrow A) in a manner to keep the elements 38, 40 of the fusible link under tension. A deflector 42 is mounted at the frame apex 28 to disperse flame retardant fluid, e.g., water, flowing from the throat.

Referring to Figs. 2 and 3, valve seat 16 defined by the base 12 about throat 14 has an arcuate profile segment, with a protuberant ridge 44 disposed about the periphery of the throat. The protuberant ridge is closely adjacent to the throat and defines a valve seat surface 46 in the region of its crest 45. The valve seat further has a recessed surface 48 disposed radially outwardly of the throat and protuberant ridge. The recessed surface 48 diverges outwardly, away from a plane, P, of the crest of the protuberant ridge at a uniform incline of angle, S, e.g., nominally about 5°.

In Fig. 3, the valve seat 16 of the invention is shown with valve disk 18, including a disk spring 20 that is substantially flat in the unassembled state, as shown in Figs. 4 and 4A, impressed in sealing engagement upon the valve seat surface 46 defined by the protuberant ridge 44, in the region of the crest 45. The disk spring 20 is formed of spring temper Inconel per ASTM B168 and, in the unassembled state, has outside diameter, D, nominally 14.275 mm (0.562 inch); inside diameter, Dn, nominally 6.73 mm (0.265 inch); and thickness, T, nominally 0.572 mm (0.0225 inch), for the case of a nominal throat diameter, Dp, 11.113 mm (0.4375 inch), and radius, R, nominally 0.254 mm (0.010 inch). The bearing surface 49 of disk spring 20 is covered with a gasket 50, e.g., of fluorinated ethylene propylene (FEP) film, nominally 50.8μm (0.002 inch) thick in the unassembled state (Fig. 4A). The gasket is impressed in the assembled condition (Fig. 3) to about 25.4μm (0.001 inch) thick between the opposed valve seat surface 46 and bearing surface 49, to form a leak-tight seal between gasket seat surface 47 and valve seat surface 46, with a radial width, Dg, nominally 0.330 mm (0.013 inch). As seen in Fig. 3, the valve seat surface 46 is engaged by the gasket seat surface 47 at a point well inward of the peripheral edge 51 of the disk spring 20, and, in the assembled state (Fig. 3), the periphery of gasket 50 is spaced a distance, G, e.g., nominally about 0.152 mm (0.006 inch) in the embodiment shown, from the inclined recessed surface 48 of the valve seat, such that the periphery of the valve disk 18 is not held in sealing engagement with surface 48.

As pressure in the fire retardant fluid supply line fluctuates, as often happens, the resilient valve disk 18 is caused to flex slightly, and the frame arms 32, 34 will flex slightly as well. Due to the tapering away of recessed surface 48 of the valve seat 16, however, the annular region of sealing engagement of the gasket seat surface 47 upon valve seat surface 46 will not significantly change, remaining instead in the region of the crest of the protuberant ridge 44, and thus well inward of the periphery 51 of the disk spring 20. As a result, the effective inside diameter, Dp, of the sealing engagement at the valve seat surface remains at all times closely adjacent to the diameter, Dp, of the throat and the width of the valve seat surface, Dp, is minimized such that the performance of the sprinkler 10 of the invention in resistance to leakage past the valve seat surface, and separation of the valve disk from the valve seat surface, is improved over that of prior art sprinklers having resilient flexible valve disk components. This improved performance is also attributed to the fact that the area of valve seat surface 46 is less than that which would exist if the periphery of the disk spring 20 was held in sealing engagement with the valve seat surface as in prior art sprinklers such as taught by Job U.S. 4,167,974 and others. In the present embodiment, for the case of diameter, Dp, being nominally 11.113 mm (0.4375 inch), and the other associated parameters being as described above, at an assembly load of about 49 Kg (108 pounds) imposed on the rigid valve button 19, leakage past the valve seat surface and separation of the valve disk from the valve seat surface, i.e., "lift-off", have been found to occur at an average pressure about 40% higher in sprinklers employing the invention as compared to prior art sprinklers in which the periphery of the valve disk is held in sealing engagement with the valve seat.

In Fig. 5, there is shown a cutter 60 for forming the described valve seat of the invention.

Referring to Figs. 6 and 6A, there is shown another embodiment of a sprinkler head of the invention, having a valve disk spring 18 of truncated conical ("Belleville") configuration. In Fig. 6A, the valve disk 18 is shown prior to assembly. The Belleville-type disk spring is formed of spring temper Inconel per ASTM B670 and, in the unassembled state, has an outside diameter, Dp', nominally 19.888 mm (0.783 inch); an inside diameter, Dn', nominally 10.287 mm (0.405 inch); a height, H, nominally 1.372 mm (0.054 inch); and a thickness, T', nominally 0.8 mm (0.0315 inch); for the case of nominal throat diameter, Dt, e.g.,17.78 mm (0.700 inch). The bearing surface 49' of the disk spring 20' is covered with a gasket 50', e.g., of tetrafluoroethylene (TFE) film, nominally 50.8 μm (0.002 inch) thick in the unassembled state. The gasket is impressed in the assembled condition (Fig. 6) to about 25.4 μm (0.001 inch) thickness between the opposed surfaces 46, 49' to form a leak tight seal between gasket seat surface 47' and valve seat surface 46 having a radial width, Dg', nominally 0.406 mm (0.016 inch). In the embodiment of Figs. 6 and 6A,
where \( D_T' \) is 17.78 mm (0.700 inch) and the other associated parameters are as described above, at an assembly load of about 122.5 Kg (245 pounds) imposed on the rigid valve button 19, leakage past the valve seat surface and separation of the valve disk from the valve seat surface ("lift-off") have been found to occur at an average pressure about 15% higher in sprinklers of the invention as compared to prior art sprinkler designs in which the periphery of the valve disk is held in sealing engagement with valve seat.

These and other embodiments of the invention are within the following claims. For example, it is contemplated that there may be used any angle S which would result in the valve disk being impressed sealingly upon a valve seat surface in the region of the crest of a protuberant ridge in an annular region of the gasket seat surface of the resilient valve disk inward of its periphery, such that the effective inside diameter of the sealing engagement on the valve seat surface remains at all times closely adjacent to the diameter of the throat and the width of the valve seat surface is minimized so that the resistance to leakage past the valve seat surface and separation of the valve disk from the valve seat surface is improved over that of prior art sprinklers having a resiliently flexible valve disk having its periphery held in sealing engagement with the valve seat.

Where technical features mentioned in any claim are followed by reference signs, those reference signs have been included for the sole purpose of increasing the intelligibility of the claims and accordingly, such reference signs do not have any limiting effect on the scope of each element identified by way of example by such reference signs.

Claims

1. A fire protection sprinkler head (10) comprising a base (12) adapted for connection to a source of fire retardant fluid under pressure, a throat (14) in said base (12) through which fire retardant fluid can flow, a valve seat (16) defined by said base (12) about the periphery of said throat (14), and a resiliently flexible valve disk (18, 18') disposed across said throat (14) and impressed upon said valve seat (16) in sealing engagement, characterized in that said valve seat (16) comprises and arcuate profile segment, with a protuberant ridge (44) disposed about the periphery of said throat (14) and adjacent thereto, defining a valve seat surface (46) in the region of the crest (45) of said protuberant ridge (44), and said valve seat (16) further comprises a recessed surface segment (48) disposed radially outwardly of said throat (14) and of said protuberant ridge (44), the recessed surface (48) being divergent from said protuberant ridge (44), and that said valve disk (18, 18') has a sealing surface that is impressed upon the valve seat surface (46) of said protuberant ridge (44) in sealing engagement over an annular region inward of the peripheral edge of said valve disk (18, 18').

2. The fire protection sprinkler head (10) of claim 1 wherein said sprinkler head (10) further comprises a frame (30) having two or more frame arms (32, 34), said frame arms (32, 34) extending outwardly from said base (12) and joining in an archform at a position spaced from the throat (14), and temperature responsive means (21) extending between said valve disk (18, 18') and said frame arms (32, 34) to impress said valve disk (18, 18') in sealing engagement upon said valve seat surface (46).

3. The fire protection sprinkler head (10) according to one or more of the preceding claims wherein the valve seat surface (46) of said protuberant ridge (44) is closely adjacent to said throat (14).

4. The fire protection sprinkler head (10) according to one or more of the preceding claims wherein the recessed surface (48) of said valve seat (16) is smoothly tapered outwardly from the region of the crest (45) of said protuberant ridge (44).

5. The fire protection sprinkler head (10) of claim 4 wherein said recessed surface (48) is tapered at an uniform incline of predetermined angle.

6. The fire protection sprinkler head (10) of claim 5 wherein said predetermined angle is of the order of about 5

7. The fire protection sprinkler head (10) according to one or more of the preceding claims wherein said resiliently flexible valve disk (18, 18') comprises a disk spring (20, 20').

8. The fire protection sprinkler head (10) of claim 7 wherein said disk spring (20') is of a generally truncated conical form.

9. The fire protection sprinkler head (10) according to one or more of claims 1 to 6 wherein said resiliently flexible valve disk (18) comprises a substantially flat disk spring (20).

10. The fire protection sprinkler head (10) of claim 7, 8 or 9 wherein said resiliently flexible valve disk (18, 18') further comprises a gasket means (50, 50') disposed between a bearing surface (49, 49') of said disk spring (20, 20') and said valve seat.
11. The fire protection sprinkler head (10) of claim 10 of claim 10 wherein said gasket means (50, 50°) is a film of tetrafluoroethylene (TFE) or fluorinated ethylene propylene (FEP).

12. The fire protection sprinkler head (10) according to any preceding claim further comprising a rigid valve button (19) adapted to apply said force to a central portion of said valve disk (18, 18') via said temperature responsive means (21), thereby to impress said valve disk (18, 18') upon said valve seat surface (46) in sealing engagement.

Patentansprüche

1. Sprinklerkopf (10) zur Feuerbekämpfung, mit einem Sockel (12), der mit einer feuerhemmenden Druckflüssigkeitsverbindung ist, einer Engstelle (14) in dem Sockel (12), durch welche das feuerhemmende Fluid strömen kann, einem Ventilsitz (16), der von dem Sockel (12) um den Rand der Engstelle (14) herum gebildet wird, und einer federnd flexiblen Ventilscheibe (18, 18') die über die Engstelle (14) hinweg angeordnet ist und in den Ventilsitz (16) in Dichtungseingriff gedrückt ist, dadurch gekennzeichnet, daß der Ventilsitz (16) ein Bogenprofillsegment mit einem vorstehenden Grat (44) aufweist, der um den Rand der Engstelle (14) herum und daran angrenzend angeordnet ist, um eine Ventilflanschfläche (46) im Bereich der Spitze (45) des vorstehenden Grats (44) zu bilden, und der Ventilsitz (16) ferner ein ausgespartes Oberflächensegment (48) aufweist, das radial außerhalb der Engstelle (14) und des vorstehenden Grates (44) angeordnet ist, wobei die ausgesparte Oberfläche (48) von dem vorstehenden Grat (44) weggedreht ist, und daß die Ventilscheibe (18, 18') eine Dichtungsfäche hat, die in die Ventilflanschfläche (46) des vorstehenden Grats (44) in Dichtungseingriff in einem ringförmigen Bereich eingedrückt ist, der innerhalb der Umfangskante der Ventilscheibe (18, 18') ist.

2. Sprinklerkopf (10) zur Feuerbekämpfung nach Anspruch 1, bei welchem der Sprinklerkopf (10) ferner einen Rahmen (30) aufweist, der zwei oder mehr Rahmeneinteilungen (32, 34) hat, die sich von dem Sockel (12) nach außen erstrecken und in einer Bogenform an einer von der Engstelle (14) entfernten Stelle miteinander verbunden, und eine auf Temperatur ansprechende Einrichtung (21) aufweist, die sich zwischen der Ventilscheibe (18, 18') und den Rahmen (32, 34) erstreckt, um die Ventilscheibe (18, 18') in Dichtungseingriff mit der Ventilflanschfläche (46) zu drücken.

3. Sprinklerkopf (10) zur Feuerbekämpfung nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche, bei welchem die Ventilflanschfläche (46) des vorstehenden Grates (44) unmittelbar an die Engstelle (14) angrenzt.

4. Sprinklerkopf (10) zur Feuerbekämpfung nach einem oder mehreren der vorhergehenden Patentansprüche, bei welchem die ausgesparte Oberfläche (48) des Ventilsitzes (16) konisch glatt nach außen vor dem Bereich der Spitze (45) des vorstehenden Grats (44) verläuft.

5. Sprinklerkopf (10) zur Feuerbekämpfung nach Anspruch 4, bei welchem die ausgesparte Oberfläche (48) unter einer gleichmäßigen Neigung, mit einem vorbestimmten Winkel, konisch verläuft.

6. Sprinklerkopf (10) zur Feuerbekämpfung nach Anspruch 5, bei welchem der vorbestimmte Winkel in der Größenordnung von ungefähr 5 ist.

7. Sprinklerkopf (10) zur Feuerbekämpfung nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche, bei welchem die federnd flexible Ventilscheibe (18, 18') eine Tellerfeder (20, 20') aufweist.

8. Sprinklerkopf (10) zur Feuerbekämpfung nach Anspruch 7, bei welchem die Tellerfeder (20') im großen und ganzen kegelstumpfförmig ist.

9. Sprinklerkopf (10) zur Feuerbekämpfung nach einem oder mehreren der Ansprüche 1 bis 8, bei welchem die federnd flexible Ventilscheibe (18) eine im wesentlichen ebene Tellerfeder (20) aufweist.

10. Sprinklerkopf (10) zur Feuerbekämpfung nach Anspruch 7, 8 oder 9 bei welchem die federnd flexible Ventilscheibe (18, 18') ferner ein Dichtungsmittel (50, 50°) aufweist, das zwischen einer Lagerfläche (49, 49') der Tellerfeder (20, 20') und der Ventilflanschfläche (46) angeordnet ist.

11. Sprinklerkopf (10) zur Feuerbekämpfung nach Anspruch 10, bei welchem das Dichtungsmittel (50, 50°) ein Film aus Tetrafluorathylen (TFE) oder fluorisiertem Ethylen-Propylen (FEP) ist.

12. Sprinklerkopf (10) zur Feuerbekämpfung nach einem vorhergehenden Anspruch, ferner mit einem starren Ventilkopf (19), der dafür ausgebildet ist, die Kraft auf einen zentralen Teil der Ventilscheibe (18, 18') über die auf Temperatur ansprechende Einrichtung (21) aufzubringen, um
dadurch die Ventilscheibe (18, 18') in die Ventilsitzfläche (46) in Dichtungseingriff zu drücken.

Revendications

1. Tête (10) d'aspersion de protection contre l'incendie, comportant une base (12) apte à être reliée à une source d'un fluide retardateur d'incendie pressurisé, une gorge (14) dans ladite base (12) à travers laquelle peut s'écouler ledit fluide retardateur d'incendie, un siège de soupape (16) délimité par ladite base (12) autour de la périphérie de ladite gorge (14), et un disque de soupape élastiquement flexible (18, 18') disposé à travers ladite gorge (14) et appliqué de façon hermétique sur ledit siège de soupape (16), caractérisée en ce que
   ledit siège de soupape (16) comporte un segment profilé arqué, avec une arête saillante (44) disposée autour de la périphérie de ladite gorge (14) et adjacente à celle-ci, délimitant une surface de siège de soupape (46) à proximité de la crête (45) de ladite arête saillante (44), et ledit siège de soupape (16) comporte en outre un segment à surface évidée (48) disposé radialement à l'extérieur de ladite gorge (14) et de ladite arête saillante (44), la surface évidée (48) dégageant de ladite arête saillante (44), et en ce que
   ledit disque de soupape (18, 18') possède une surface d'étanchéité qui est appliquée sur la surface du siège de soupape (46) de ladite arête saillante (44) en contact hermétique au-dessus d'une région annulaire à l'intérieur du bord périphérique dudit disque de soupape (18, 18').

2. Tête (10) d'aspersion de protection contre l'incendie selon la revendication 1, dans laquelle ladite tête d'aspersion (10) comporte en outre un cadre (30) possédant deux bras de cadre ou plus (32, 34), lesdits bras de cadre (32, 34) s'étendant extérieurement depuis ladite base (12) et se réunissant sous la forme d'un arc en une position espacée de la gorge (14), et des moyens sensibles à la température (21) s'étendant entre ledit disque de soupape (18, 18') et lesdits bras de cadre (32, 34) pour appliquer de façon hermétique ledit disque de soupape (18, 18') sur ladite surface (46) du siège de soupape.

3. Tête d'aspersion (10) de protection contre l'incendie selon l'une ou plusieurs des revendications précédentes, dans laquelle la surface (46) du siège de soupape de ladite arête saillante (44) est étroitement adjacente à ladite gorge (14).

4. Tête d'aspersion (10) de protection contre l'incendie selon l'une quelconque des revendica-

5. Tête d'aspersion (10) de protection contre l'incendie selon la revendication 4, dans laquelle ladite surface évidée (48) est amincie selon une inclinaison uniforme d'un angle prédéterminé.

6. Tête d'aspersion (10) de protection contre l'incendie selon la revendication 5, dans laquelle ledit angle prédéterminé est de l'ordre d'environ 5°.

7. Tête d'aspersion (10) de protection contre l'incendie selon l'une quelconque des revendications précédentes, dans laquelle ledit disque de soupape élastiquement flexible (18, 18') comporte un ressort à disque (20, 20').

8. Tête d'aspersion (10) de protection contre l'incendie selon la revendication 7, dans laquelle ledit ressort à disque (20') est de forme généralement tronconique.

9. Tête d'aspersion (10) de protection contre l'incendie selon l'une quelconque des revendications 1 à 6, dans laquelle ledit disque de soupape élastiquement flexible (18) comporte un ressort à disque sensiblement plat (20).

10. Tête d'aspersion (10) de protection contre l'incendie selon la revendication 7, 8 ou 9, dans laquelle ledit disque de soupape élastiquement flexible (18, 18') comporte en outre un joint d'étanchéité (50, 50') disposé entre une surface d'appui (49, 49') dudit ressort à disque (20, 20') et ladite surface (46) du siège de soupape.

11. Tête d'aspersion (10) de protection contre l'incendie selon la revendication 10, dans laquelle ledit joint d'étanchéité (50, 50') est une pellicule de tétrafluoréthylène (TFE) ou d'éthylène propylène fluoré (FEPE).

12. Tête d'aspersion (10) de protection contre l'incendie selon l'une quelconque des revendications précédentes, comportant en outre un bouton de soupape rigide (19) apte à appliquer ladite force à une partie centrale dudit disque de soupape (18, 18') par l'intermédiaire desdits moyens sensibles à la température (21), de manière à appliquer de façon hermétique ledit disque de soupape (18, 18') sur ladite surface (46) du siège de soupape.